

No. 207.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

Notice is hereby given that, His Excellency the Governor has been pleased to direct the dismissal of Police Constable No. 676, MAHN SINGH, from the Police Force, for releasing from custody an European who had been given into his charge by a Chinaman, and for wilfully making a false statement.

By Command, W. H. MARSH, Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 20th October, 1879.

MAGISTRACY, HONGKONG, 20th October, 1879.

Summary of cases deserving notice decided at the Magistracy of Hongkong, from the 11th to 17th October, 1879, both days inclusive.

Larcenies.

1. Wong A-kwai, a boatman, was convicted of stealing seven pieces of clothing value \$4, on the 13th instant, the property of a boatwoman named U A-hò, and sentenced to three months' imprisonment with hard labour.

2. Ho A-sú, a hawker, was, on the 13th inst., convicted of stealing some fruit, the property of Wong A-fát, and sentenced to three months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement, and the rest with hard labour.

3. Au Yéung-tak, a house coolie, was, on the 14th instant, convicted and sentenced to six months' imprisonment with hard labour, for stealing six bags of oats value \$18, the property of William Keswick and others.

Larceny from the person.

4. Li A-sau, a farmer, was convicted on the 16th instant, of stealing one passage ticket from the person of one Ch'an A-kwai, and sentenced to two months' imprisonment with hard labour, and was ordered to pay \$10 as amends to the said Ch'an A-kwai, or one month's further imprisonment with hard labour.

Rogue and Vagabond.

5. Ma A-ts'éung, a coolie, was, on the 13th instant, convicted of being a rogue and vagabond, in that he was found in a house No. 294, Queen's Road West, for an unlawful purpose, and sentenced to six months' imprisonment, the first and last fourteen days to be in solitary confinement, and the rest with hard labour.

Assault.

6. Fung A-yuk, a carpenter, was, on the 15th instant, convicted of assaulting one Ho A-man with an iron bar, and sentenced to twenty-one days' imprisonment with hard labour. He was ordered to pay \$5 amends to the said Ho A-man, or fourteen days' further imprisonment with hard labour, in addition to an exposure in the stocks for six hours.

憲報第二零七號

輔政使司馬 為 曉諭革退職役事照得第 六百七十六號差萬星因 有華人請他將歐洲人一 名逮案他竟擅將漏放且 故為飭詞糊說現奉 督憲即將該差革退為此 特示俾眾週知 一千八百七十九年 十月二十日 示

香港巡理 府自己卯 年八月廿 六日起至 九月初三 日止所判 案情選錄 於後

黃亞桂蛋 戶也于前 月廿八日 偷去胡亞 好衣服七 件約值銀 四圓被拿 到案官斷 監禁三個月 餘則作苦 工

何亞蘇小 販也于前 月廿八日 偷去王亞 發之生菓 被執解案 官斷監禁 三個月首 尾十四日 困于暗牢 餘則作苦 工

歐陽德馬 夫也于前 月廿九日 偷去威林 祈士城馬 料六色約 值銀十八 圓被拿到 案官斷監 禁六個月 並操苦工

李亞秀農 夫也于本 月初二日 搶去陳亞 桂船位紙 一張被拿 解案官判 監禁兩個 月另賠補 銀十圓否 則監一個 月俱作苦 工

馬亞祥挑夫 也于前月廿 八日為潛入 皇后西約二 百九十四號 屋內被拿到 案官斷監禁 六個月首尾 十四日困于 幽牢餘則充 作苦工

馮亞玉木匠 也于本月初 一日用鐵器 毆打何亞文 被拿到案官 斷監禁廿一 日另賠湯藥 銀五圓否則 再監十四日 俱作苦工另 枷號六點鐘